

## СЛОВАЦКИЙ ЯЗЫК



### *Герб, флаг и карта Словацкой Республики*

Словацкий язык как специальность преподается в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова с 1948 г. С 1977 г. его преподает выпускник кафедры славянской филологии К.В. Лифанов, ныне профессор, автор монографии «Словоизменение в словацком литературном языке» и учебных пособий «Морфология словацкого языка» и «Диалектология словацкого языка». Набор студентов бакалавриата производится один раз в четыре года. Кроме того, выпускники бакалавриата имеют возможность продолжать изучение словацкого языка в двухгодичной

магистратуре. Во время обучения студенты изучают практический словацкий язык, его грамматику, историю и диалектологию, словацкую литературу и культуру Словакии. Ежегодно студенты имеют возможность семестрового включенного обучения в Университете имени Я.А. Коменского в Братиславе и в Летней школе словацкого языка, литературы и культуры. Практические занятия по словацкому языку ведут также лекторы словацкого языка, преподающие в словацких учебных заведениях.

### *Краткие сведения о стране*

Словацкая Республика (Словакия) расположена в самом центре Европы. На севере она граничит с Польшей, на западе – с Чешской Республикой, на юго-западе – с Австрией, на юге и юго-востоке – с Венгрией и на востоке – с Украиной. Общая площадь территории Словакии, на которой проживает 5,4 млн. человек, составляет свыше 49 тыс. квадратных километров. Протяженность страны с запада на восток составляет 428 км, а с севера на юг – от 195 (наибольшая) до 76 (наименьшая) км. Рельеф Словакии чрезвычайно разнообразен. Значительную часть территории страны занимают Карпаты, разделяющиеся на отдельные горные цепи. Самыми высокими из них являются Высокие Татры, расположенные на севере центральной части страны и считающиеся самым небольшим по площади высокорьем мира. Самая высокая точка Высоких Татр – Герлаховский пик, возвышающийся на 2655 м.

В Высоких Татрах также находится гора Кривань (2494 м), имеющая для словаков символическое значение. Склоны Высоких Татр покрыты главным образом



***Высокие Татры***



*Высокогорное озеро в Высоких Татрах*

хвойными и буковыми лесами, выше которых расположены альпийские луга. На вершинах Высоких Татр даже летом лежит снег. Высокие Татры известны своими высокогорными озерами, расположенными в живописных местах и называемыми по-словацки «плéсами», особенно Штрбске плесо и Попрадске плесо. Юг Словакии занимают низменности: Загорская, Подунайская и Восточнословацкая. В Восточнословацкой низменности находится самая низкая точка территории Словакии (94 м под уровнем моря).

На юге Словакии протекает крупнейшая река зарубежной Европы – Дунай, который на значительном расстоянии образует естественную границу страны. Наибольшую протяженность на территории Словакии имеет река Ваг, несущая свои воды с севера на юг и впадающая в Дунай.



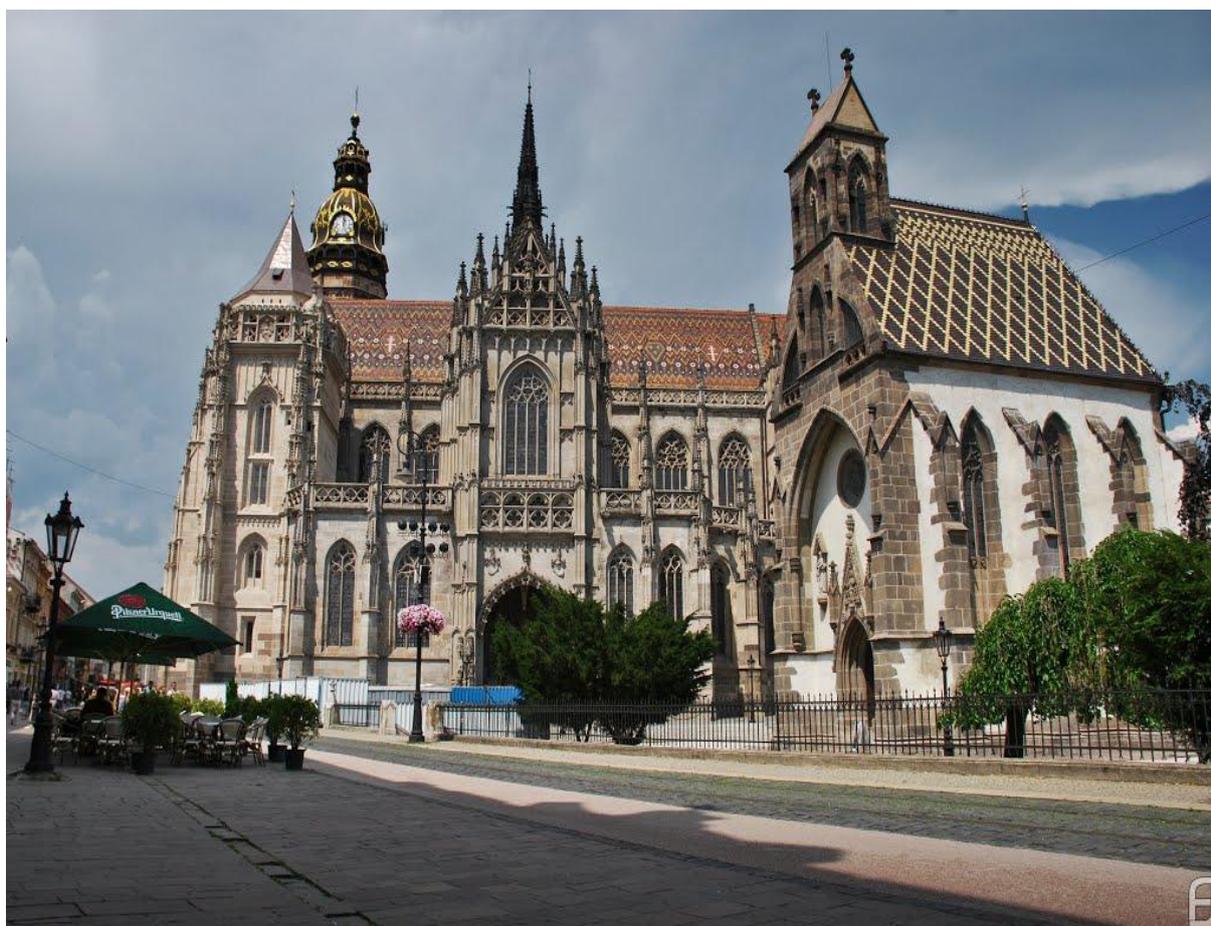
*Ваг — наиболее протяженная река в Словакии*



### *Дунай*

Климат Словакии умеренно континентальный и напрямую зависит от высоты над уровнем моря, на которой расположена та или иная территория. Самым холодным районом Словакии являются Высокие Татры (средняя температура января – ниже  $-10^{\circ}\text{C}$ ), а самым теплым – Подунайская низменность (средняя температура июля –  $19 - 21^{\circ}\text{C}$ ).

Словакия – многонациональная страна. В соответствии с переписью населения 1991 г. словаки насчитывают 85,7% населения страны. Также здесь проживают венгры (10,8%), цыгане (1,4%), чехи (1%), русины (0,3%) и украинцы (0,3%). Свыше 60% населения Словакии считают себя католиками, свыше 8% – протестантами, главным образом лютеранами. Кроме того, в Словакии есть последователи греко-католической (3,4%) и православной (0,6%) церквей.



***Кафедральный собор св. Елизаветы Венгерской в г. Кошице — крупнейший католический храм Словакии и один из самых восточных готических соборов Европы***

Самым большим по численности населения городом Словакии является столица страны Братислава (425 тыс., с пригородами — 700 тыс. жителей), которую называют красавицей на Дунае. Еще в античные времена на месте современной Братиславы находился римский лагерь Посониум, а затем славянский город Преслав. В средние века Братислава была важным политическим и культурным центром Венгерского королевства, а с 1541 г. по 1684 г. — даже его столицей. С 1563 г. по 1830 г. здесь традиционно проходили коронации Габсбургов.



*Доминанта Братиславы — Братиславский град*



*Кафедральный собор св. Мартина, в котором проходили коронации Габсбургов*



*Главная площадь в старой Братиславе*



*Банска Штjявница - музей под открытым небом*

Братислава имеет уникальное расположение на границе сразу с двумя государствами: Австрией и Венгрией, а расстояние между двумя Братиславой и Веной, составляющее всего 55 км, является минимальным расстоянием между двумя европейскими столицами. Ранее между ними курсировал трамвай, а в настоящее время можно легко доехать из Братиславы в Вену на рейсовом автобусе менее чем за час. В связи с этим изучение немецкого языка для студентов-словакистов имеет не только теоретическое, но и практическое значение, так как поездка в Словакию, как правило, начинается в Венском аэропорту.

Важнейшими городами Словакии являются также Кошице, Банска Быстрица, Трнава, Нитра, Мартин, Жилина, Комарно, Прешов, Липтовский Микулаш, Тренчин, Скалица, Левоча. Особенно красивым является старинный город Банска Штьявница, представляющий собой музей под открытым небом, включенный в список Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО. В соборе св.



*Сказочный Бойницкий замок*

Иакова в Левоче находится величественный деревянный алтарь работы Мастера Павла из Левочи. Словакию называют страной замков. Одним из наиболее известных является сказочный Бойницкий замок.

Исторически Словакия делится на три области: западнословацкую, среднесловацкую и восточнословацкую. До 90-х гг. XX в. этому соответствовало и официальное административно-территориальное деление Словакии на Западнoсловацкий край (административный центр – Братислава), Среднесловацкий край (административный центр – Банска Быстрица) и Восточнословацкий край (административный центр – Кошице). Затем, однако, была проведена реформа административно-территориального деления Словакии, и в настоящее время выделяются 8 краев, названных по административному центру: Братиславский, Трнавский, Нитранский, Тренчинский, Жилинский, Банскобыстрицкий, Прешовский и Кошицкий.



*Банска Быстрица — центр Средней Словакии*

Важнейшее место в народном хозяйстве Словакии занимает промышленность, однако значительную роль играют также сельское хозяйство и сфера обслуживания. Среди отраслей промышленности выделяются машиностроение, металлургия, химическая и пищевая

промышленность. Сельское хозяйство, и в частности растениеводство, наиболее развито на юге страны, в Подунайской и Восточнословацкой низменностях. В Словакии выращиваются пшеница, ячмень, рожь, овес, кукуруза, сахарная свекла, картофель, виноград, табак и т.д. В животноводстве наиболее велика роль свиноводства, но также для народного хозяйства важны разведение крупного рогатого скота, птицеводство и овцеводство. Важной стороной дохода страны является туризм. Наиболее привлекательными для иностранных туристов являются Высокие Татры, а также минеральные и термальные источники, находящиеся в городах Пьештяны, Турчянске Теплице, Бардейовске Купеле и др.



*Термальный курорт Пьештяны*

Славяне начали заселять территорию современной Словакии в конце V века. В VII в. она входила в состав государства Само. Вероятно, в начале IX в. в западной части страны возникает Нитранское княжество, во главе которого стоял князь Прибина. Около 833 г., однако, Прибина был изгнан из Нитранского княжества моравским князем Моймиром. В результате присоединения Нитранского княжества к Моравии возникла Великоморавская держава, имевшая важное значение для последующего развития культуры многих славянских народов. После Моймира правителем Великоморавской державы стал его сын Ростислав, который в борьбе против германской агрессии, заключил союз с Византийской империей. По просьбе Ростислава в 863 г. в Великую Моравию из

Византии прибыли славянские просветители Константин (Кирилл) и Мефодий, создавшие независимую от германского епископата славянскую церковь и создавшие славянскую азбуку.



*Единственное полностью сохранившееся здание великоморавского периода — церковь св. Маргариты в словацком селе Копчаны*

Константин (Кирилл) и Мефодий со своими учениками перевели на старославянский язык Святое Писание и другие богослужебные книги. Старославянский язык был официально признан Папой Римским четвертым языком, на котором возможно осуществлять богослужение (наряду с латинским, греческим и ивритом). Наибольшего расцвета в своем развитии Великоморавская держава достигла во времена правления князя Святополка (870-894), однако после его смерти государство пришло в упадок и в 906 г. прекратило свое существование. С этого времени вплоть до первой половины XI в. территория современной Словакии постепенно подпадает под власть венгров.

В 1241 г. Словакия подверглась татаро-монгольскому нашествию.

Во второй половине XIII – первой половине XIV в. в Словакии происходит бурный рост городов, связанный в значительной степени с разработкой месторождений серебра и золота и немецкой колонизацией.

С конца XIII почти до середины XIV в. Венгерское королевство переживает период сильной феодальной раздробленности. В это время отдельные регионы страны приобретают фактическую самостоятельность. Так, Западная и Средняя Словакия оказываются объединенными в составе владений Матуша Чака Тренчинского (1260-1321), что способствовало интеграции словацкого народа.

С XIV Словакия начинает испытывать чешское влияние, которое усиливается с XV в. как следствие гуситских войн и приходом отрядов гуситов на территорию Словакии.

Во второй половине XV в. во время правления Матвея Корвина (1458-1490) Венгерское королевство, включая Словакию, переживает небывалый культурный подъем. В 1465 г. в Братиславе был открыт первый в Словакии университет – Академия Истрополитана.

С начала XVI в. Венгерское королевство стало объектом турецкой агрессии. В 1526 г. объединенные чешско-венгерские войска потерпели поражение в битве у Мохача. Вследствие этого южная часть страны, включая большую часть собственно Венгрии, на полтора века оказалась под властью турок. В северной же части, которую составляла прежде всего Словакия, на троне оказались Габсбурги. Столицей страны стала Братислава.

В первой половине XVI в. в Словакии широко распространяются идеи Реформации. В это время большая часть населения становится протестантами. Центром борьбы с протестантизмом становится г. Трнава, расположенный в Юго-Западной Словакии, куда из Эстергома (по-словацки – Остригом), захваченного турками, переносится резиденция архиепископа. Важную роль в борьбе с протестантизмом сыграла деятельность кардинала Пазмани. В 1635 г. в Трнаве был основан университет с собственной типографией, который сыграл чрезвычайно важную роль в развитии словацкой культуры. Последующее противоборство католиков и протестантов до начала XVII в. происходило с переменным успехом, однако затем в течение нескольких десятилетий осуществляется Антиреформация, когда значительная часть населения возвращается в лоно католической церкви. Сторонниками протестантизма остается лишь часть шляхты, а также население труднодоступных горных районов главным образом севера Средней Словакии. Отношения между католиками и протестантами в целом были урегулированы только в 1781 г., когда император Иосиф II подписал Патент о веротерпимости.

В конце XVIII в. в Словакии начинается период активизации патриотического движения, получивший название «национальное возрождение». На первом этапе, однако, национальное возрождение в среде католиков и протестантов приобретало своеобразные формы, что прежде всего

отражалось на их разное видение решения языкового вопроса. И те и другие выступали против ущемления прав словаков и стремились поднять их культурный уровень до уровня наиболее развитых европейских народов. Католики при этом в большей степени опирались на родной язык, тогда как протестанты исходили из идеи единства чешского и словацкого языков, поэтому образцом для них являлся язык чешской Кралицкой библии. Католический священник Антон Бернолак написал языковедческие работы «Филологическо-критическое рассуждение о славянских письменах» (опубликована в 1787 г.), «Словацкая грамматика» (опубликована в 1790 г.) и др., в которых он описал словацкий литературный язык на разных языковых уровнях. В течение двадцати лет А. Бернолак работал над созданием многотомного «Словацкого чешско-латинско-немецко-венгерского словаря», который, однако, был издан только после его смерти в 1825-1827 гг. Для распространения словацкого литературного языка среди словацкого населения в 1792 г. было создано «Словацкое ученое товарищество», руководство которого находилось в Трнаве.

Языковая разобщенность католиков и протестантов была преодолена в середине XIX в. в результате принятия и теми и другими нового литературного языка, основу которого составил труд Людовита Штура «Наука о словацком языке», созданный в 1844 г. и изданный в 1846 г. Несколько позже в описание словацкого литературного языка Л. Штура были внесены отдельные, но довольно существенные изменения, нашедшие отражение в «Краткой грамматике словацкого языка», изданной в 1852 г. анонимно, хотя известно, что ее создателем был Мартин Гаттала. В период венгерской революции 1848-1849 гг. словацкое национальное движение выступило на стороне Габсбургов.

Значительным событием в борьбе словаков за свои права стало принятие в 1861 г. «Меморандума словацкого народа», принятого на многотысячном собрании его представителей в г. Мартине. В «Меморандуме» выдвигалось требование признания властями самобытности словаков и их равноправия с другими народами, проживающими в Габсбургской империи. Требования словацкой общественности не остались незамеченными. Главным результатом принятия «Меморандума» стало основание в 1863 г. Матицы словацкой – национально-культурной организации, сыгравшей огромную роль в поддержке словацкой литературы и культуры в целом и распространении грамотности среди населения. Обнадеживающее изменение ситуации, однако, продолжалось недолго: в 1867 г. Габсбургская империя была преобразована в Австро-Венгрию, в результате чего венгры получили равные права с австрийцами и значительную долю самостоятельности в венгерской части страны. Это имело чрезвычайно неблагоприятные последствия для невенгерского населения и особенно для словаков, поскольку венгерское правительство поставило своей целью создание моноэтнического государства, то есть государства, в котором бы проживал только один народ – венгры. В результате в отношении других народов,

проживавших в Венгрии, начала проводится политика мадьяризации, последствием которой стало закрытие в 1875 г. Матицы словацкой, а также гимназий, в которых обучение велось на словацком языке. Политика мадьяризации продолжалась вплоть до распада в 1918 г. Австро-Венгрии и имела чрезвычайно негативные последствия для словаков и словацкой культуры.

Во время первой мировой войны (1914-1918 гг.) Австро-Венгрия входила в коалицию государств Тройственного союза, тогда как словацкое национальное движение как на территории Словакии, так и за ее пределами (в США) фактически выступало на стороне Антанты. В 1915 г. между Чешским национальным объединением и Словацкой лигой в Америке был подписан Кливлендский договор о совместной борьбе за независимость Чехии и Словакии и последующем создании общего государства с широкой автономией Словакии. В 1918 г. совместные цели чешского и словацкого национальных движений, во главе которых находились соответственно Томаш Гарик Масарик и Милан Растислав Штефаник были подтверждены Питсбургским договором. 28 ноября 1918 г. возникла Чехо-Словацкая Республика (Чехо-Словакия), в результате чего цели национальных движений были во многом реализованы, хотя и в разной степени. В 1919 г. у Братиславы погиб М.Р. Штефаник, что, возможно, имело существенные последствия для словаков, так как идея об автономии Словакии не была воплощена в жизнь. Более того, в созданном государстве официальной стала идеология чехословакизма, в соответствии с которой чехи и словаки рассматривались как ветви единого народа. Вскоре это нашло отражение и в названии государства, которое стало именоваться Чехословацкой Республикой (Чехословакией).

Положение словаков и словацкого языка в Чехословакии значительно изменилось: словацкий литературный язык в это время интенсивно развивается и укрепляет свои позиции в различных сферах общественной жизни, однако идеология чехословакизма вела к возникновению непонимания между чехами и словаками и даже к открытому противодействию со стороны словаков. Это имело последствия как для политической жизни государства, поскольку в Словакии все более популярной становилась Словацкая народная партия Андрея Глинки, основанная еще в 1913 г. и боровшаяся позже за автономию Словакии как единственно возможное решение экономических, политических и социальных проблем страны, так и для развития словацкого литературного языка, так как возникло пуристическое течение, выступавшее за чистоту словацкого языка и исключение из него иноязычных, главным образом чешских слов и форм. Наибольшей остроты отношения между чехами и словаками достигли во время событий 1939-1940 гг., когда, хотя и под сильным давлением со стороны Германии, Словакия сначала добилась автономии в составе единого государства, а затем объявила о своей независимости. Власть в стране, ставшей союзницей Германии, оказалась в руках Словацкой народной партии и ее лидера Йозефа Тисо.

В Словакии, однако, нарастало сопротивление установившемуся режиму, достигшее кульминации во время Словацкого национального восстания, которое началось 29 августа 1944 г. после того, как на территорию Словакии с согласия ее правительства вошли немецкие войска. Открытые столкновения с немецкими войсками продолжались в течение двух месяцев, а затем они приняли форму партизанской войны.

После второй мировой войны Чехословакия как единое государство было восстановлено. Во время парламентских выборов 1946 г., однако, выявились существенные расхождения в политических пристрастиях чехов и словаков. Если в Чехии наибольшее количество голосов получила Коммунистическая партия Чехословакии, то в почти 2/3 словацких избирателей отдали предпочтение Демократической партии, что привело осенью 1947 г. к политическому кризису в Словакии. После февральских событий 1948 г., в результате которых в Чехословакии установился тоталитарный режим, Демократическая партия прекратила свое существование.

Строительство социализма в Чехословакии сопровождалось ущемлением демократических свобод и репрессиями, а также все более значительным отставанием от наиболее развитых стран в экономическом развитии.

В 1968 г. новое руководство Коммунистической партии Чехословакии во главе с Александром Дубчеком, словаком по национальности, попыталось провести реформу в политической жизни и экономике страны, которая, однако, была остановлена после введения в Чехословакию войск государств-участников Варшавского Договора. Тем не менее, реформа государственного устройства страны была осуществлена, и с 1 января 1969 г. Чехословакия стала федеративным государством, состоящим из двух республик: Чешской и Словацкой.

В так называемый период нормализации, сразу после событий 1968 г., а также в последующие годы, однако, решить накопившиеся проблемы экономического развития не удалось, что привело к острому политическому кризису в ноябре-декабре 1989 г., приведшего к падению тоталитаризма. В последующие годы, однако, в очередной раз на передний план выдвинулись проблемы межнациональных отношений между чехами и словаками, которые были решены таким образом, что с 1 января 1993 г. Чехословакия разделилась на Чешскую Республику и Словацкую Республику. Таким образом, Словакия впервые в своей истории стала независимым государством.

#### *Сведения о языке*

Словацкий язык распространен на территории Словакии, где он является государственным (около 4, 5 млн. носителей), а также в Венгрии (предположительно им владеет около 150 тыс. чел.), Сербии, главным образом в Воеводине (около 85 тыс. чел.), Польше, в окрестностях г. Новы Тарг (около 25 тыс), Румынии, главным образом в Надлаке (23 тыс. чел.), в Чешской Республике, в Закарпатской области Украины (свыше 8 тыс. чел.), в Хорватии (в Славонии), Болгарии, Австрии.

Большое количество словаков (до 1 млн. человек) во второй половине XIX – XX вв. переселилось в США. В настоящее время свыше 500 тыс. американцев заявляет о своем словацком происхождении. Значительное число словацких иммигрантов проживает в Канаде (около 70 тыс. чел.), Аргентине (около 20 тыс. чел.), Франции (около 10 тыс. чел.), Австралии (около 3 тыс. чел.) и других странах.

Словацкий язык относится к западнославянской группе языков, причем особую близость имеет с чешским, что позволяет носителям двух этих языков разговаривать между собой на родных языках, практически полностью понимая друг друга. Несмотря на это, студенты славянского отделения филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова, помимо второго славянского языка, который они выбирают по желанию, изучают также чешский (один год в бакалавриате и один год в магистратуре), что им позволяет овладевать им на довольно высоком уровне. Специфика словацкого языка, однако, такова, что вследствие срединного положения Словакии среди других славянских стран в словацком языке представлены языковые особенности, сближающие его с разными славянскими языками: польским, сербским, хорватским, словенским, украинским, русским. Не случайно в период Национального Возрождения его называли матерью славянских языков. В этом смысле словацкий язык является хорошим трамплином для изучения других славянских языков.

